QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

IMĦALLEF

Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,
Mag. Jur. (Eur. Law)

Rikors Ġuramentat: 93/23AL

A B C D

vs.

Dr Joseph Bonnici u l-P.L. Gerald Bonello appuntati permezz ta' digriet tat-22 ta' Awwissu 2023 bħala Kuraturi Deputati biex jidhru għan-nom tal-assenti E F G

(Att taż-Żwieġ bin-Numru 1332/2001)

Il-Qorti

Rat ir-rikors ġuramentat tal-attur tal-14 ta' April 2023[1] li permezz tiegħu ppremetta:

1. Illi r-rikorrent iżżeweg lil-martu l-intimata E F G f'Malta fis-27 ta' Awwissu 2001 fir-Registru taz-Zwieg il-Belt, Valletta, ċertifikat taż-żwieġ anness u mmarkat Dok MCS 1;

2. Illi r-rikorrent kien jghix ġewwa Spanja u kellu restaurant hemmhekk u l-intimata kienet taħdem bħala waitress;

3. Illi wara li l-Partijiet bdew joħorġu ma xulxin, iddeċidew jiżżewġu u rritornaw lura lejn Malta, fejn r-rikorrent kellu l-familja tieghu, sabiex jiżżewġu biss u fil-fatt telqu lura lejn Spanja wara t-tieġ u komplew jgħixu Spanja;

4. Illi fis-17 ta' April 2006, ir-rikorrenti ġie akkużat quddiem il-Qorti Kriminali f'Malta, b' reat bi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' Kapitolu 101 u 31, tal-Liġijiet ta' Malta;

5. Illi fil-5 ta' Novembru 2008, ir-rikorrent instab hati u ġie kkundanat hamsa u għoxrin (25) sena priġunerija;

6. Illi r-rikorrent min-Novembru 2008 sal-lum, cioe ghall-aħħar ħmistax (15) --il sena, għadu jirrisjedi fil-Faċilita' Korrettiva ta' Kordin;

7. Illi l-intimata minkejja li għamlet ftit żmien fil-bidu tal-kundanna tiegħu tmur tara r-rikorrenti l-ħabs, abbandunat kompletament ir-rikorrenti, ma ġiet qatt aktar u qatghet kull kuntatt u abbandunat iż-żwieġ tagħhom, u sal-lum il-ġurnata qatt ma reġgħet ikkuntatjat jew rat ir-rikorrenti;

8. Illi r-rikorrenti ilu ma jara lill-martu għal għaxar (10) snin jew aktar, u ma jafx fejn tirrisjedi llum;

9. Illi matul iż-żwieġ, il-partijiet qatt ma kellhom tfal, proprjetajiet jew kontijiet bankarji flimkien;

[1] Fol. 1.

10. Illi l-intimata ddekadiet mid-drittijiet suċċessorji tagħha fil-konfront tal-eredita' tar-rikorrent kif ukoll mid-dritt tagħha li tirċievi manteniment mingħand ir-rikorrent, u dan stante l-abbandun tagħha;

11. Illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet stante illi minbarra li ilhom de facto separati sa mis-sena 2011, illum lanqas m'hemm xi tip ta' kuntatt, u għandhom ħajja totalment separata minn xulxin;

12. Illi dawn il-fatti hawn fuq imsemmija jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha meħtiega għall-ksib tad-divorzju skond l-Artikolu 66 A et seq tal-Kodici Civili, Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

13. Illi fl-14 ta' Awwissu 2020, ir-rikorrent ingħata ċ-ċittadinanza Maltija, ċertifikat anness u mmarkat (Dok MCS 2);

14. Illi r-rikorrenti ġie awtorizzat jipproċedi għal-divorzju permezz ta' digriet tal- 21 ta' Marzu 2023 (Dok MC 3);

15. Illi huwa jaf dawn il-fatti personalment.

Għaldaqstant l-esponent umilment jitlob lil din l-Onorabbli Qorti jogħġobha:

1. Tordna iż-żwieġ kuntratat bejn ir-rikorrent u l-intimata E F G nhar is-27 ta' Awwissu 2001 fir-Registru taż-żwieġ il-Belt, Valletta, jiġi maħlul a bażi tal-artikolu 66A et seq tal-Kodici Civili, Kapitolu 16 tal- Ligijiet ta' Malta.

2. Tiddikjara xolta l-kommunjoni tal-akkwisti tal-partijiet;

3. Tiddikjara li l-partijiet iddekadew mid-drittijiet ta' manteniment u eredita' reciproci;

4. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien imholli ghal daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bill-hall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

5. Bl-ispejjeż, kontra l-intimat li minn issa hija nġunta għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda tal-attur;

Rat id-digriet tal-Qorti tal-21 ta' Marzu 2023[2] li bih il-Qorti awtorizzat lill-attur jipproċedi b'divorzju u talba għax-xoljiment u diviżjoni tal-komunjoni tal-akkwisti mingħajr il-ħtieġa ta' medjazzjoni;

Rat in-Nota[3] preżentata mid-difensur tal-attur li biha jiddikjara li eżegwixxa l-obbligi li l-Liġi timponi f'Artikolu 66G (1) tal-Kap 16;

Rat li wara talba *da parti* ta' l-attur,[4] permezz ta' digriet tat-22 ta' Awwissu 2023[5] il-Qorti nnominat lill-Avukat Dr Joseph P Bonnici u lill-P.L. Gerald Bonello bħala kuraturi sabiex jirrappreżentaw lill-assenti F G;

Rat li l-Kuraturi debitament notifikati ppreżentaw ir-risposta maħlufa[6] tagħhom fis-27 ta' Settembru 2023 fejn ppremettew kif ġej:

1. Illi in linea preliminari n-nuqqas ta' prezentata ta' rikors promotorju guramentat.

2. Illi fil-mertu l-esponenti mhumiex edotti mill-fatti u jirrizervaw li jiprezentaw risposti ulterjuri fil-mument opportun.

3. Illi r-rikorrent irid jipprova l-allegazzjonijiet u pretenzjonijiet minnu prezentati.

4. Il-kap tal-ispejjez għandu jigi soffert unikament mill-istess rikorrenti.

Salv risposti ulterjuri

Rat il-verbali kollha u x-xhieda mressqa mill-attur;

---

2 Fol. 13.
3 Fol. 14.
4 Rikors tal-14 ta' April 2023 a fol. 32.
5 Fol. 16.
6 Fol. 66.

Rat l-atti kollha proċesswali;

Rat illi l-kawża tħalliet għal-lum għas-sentenza;[7]

Ikkunsidrat:

1. L-azzjoni odjerna

Permezz tal-azzjoni odjerna l-attur qiegħed jitlob illi ż-żwieġ tiegħu mal-konvenuta jiġi maħlul a bażi tal-Artikolu 66A *et seq.* tal-Kap 16, filwaqt li tiġi dikjarata xolta l-komunjoni tal-akkwisti u tiddikjara li l-partijiet iddekadew mid-drittijiet ta' manteniment u eredità reċiproċi.

Il-Kuraturi Deputati minn naħa tagħhom iddikjaraw li ma humiex edotti mill-fatti u li jirriżervaw li jippreżentaw risposti ulterjuri fil-mument opportun. L-ebda risposta oħra ma ġiet preżentata.

2. Ir-Responsabbilita' għat-Tkissir taż-Żwieġ u l-Ħall taż-Żwieġ:

Illi għalkemm l-Artikolu 66D tal-Kap 16 jgħid illi f'każ ta' talba għad-divorzju magħmula minn waħda mill-persuni miżżewġin, ma jkunx meħtieġ illi fit-talba għad-divorzju, il-persuna miżżewġa li tkun qiegħda tagħmel din it-talba tattribwixxi lill-parti l-oħra xi ħtija li wasslet biex issir dik it-talba, madanakollu sabiex tkun tista' tiddeċiedi dwar it-tielet talba tal-attur, il-Qorti trid tidħol fil-mertu tat-tortijiet tat-tkissir taż-żwieġ.

Il-Verżjoni tal-Attur u l-Allegati Tortijiet Attribwiti lill-Konvenuta:

L-attur jixhed permezz ta' affidavit intavolat permezz ta' Nota tal-10 ta' Jannar 2024[8] fejn jispjega li għalkemm imwieled fir-Renju Unit huwa ġie Malta ma' ommu fl-1976 u hawn iżżewweġ lil l-ewwel mara tiegħu u wara sbatax (17)-il sena żwieġ kiseb id-divorzju. Wara li seħħ dan, iddeċieda li jmur lura Spanja fejn fetaħ *restaurant* u l-konvenuta kienet *waitress* fl-istess *restaurant*.

[7] Verbal tat-23 ta' April 2024 a fol. 76.
[8] Fol. 70.

Jgħid li bdew relazzjoni u wara xi żmien niżlu Malta sabiex jiżżewwġu u fil-fatt ġew jiżżewwġu hawn Malta fis-27 ta' Awwissu 2001 sabiex ikunu mal-familja u l-ħbieb tal-attur. Wara li żżewwġu rritornaw Spanja fejn komplew ħajjithom hemm sakemm huwa ġie arrestat fl-2003. Fis-17 ta' April 2006 jgħid li ġie mressaq quddiem il-Qorti Kriminali Malta fuq ksur tal-Kapijiet 101 u 31 tal-Liġijiet ta' Malta u fil-5 ta' Novemrbru 2008 instab ħati u ngħata sentenza ta' ħamsa u għoxrin (25) sena priġunerija.

Jgħid li meta beda jiskonta s-sentenza ġewwa l-ħabs ta' Kordin, ir-relazzjoni ma' martu nbidlet u għalkemm għall-bidu bdiet tmur tarah, imbagħad waqfet tmur u qatgħet kull kuntatt miegħu. Jgħid li hi abbandunat ir-relazzjoni u ż-żwieġ tagħhom iżda li hu ma seta' jagħmel xejn u issa ilu 'l fuq minn għaxar (10) snin ma jaraha u ma jafx fejn tinsab. Jgħid li kellimha darba s-sena l-oħra meta kien rikoverat fis-sessjoni forensika. Jgħid li ċertament li ma hemmx prospett ta' rikonċiljazzjoni meta ilu mill-2011 ma jaraha jew tikkuntatjah bl-ebda mod.

Sabiex jikkorrobora l-verżjoni tiegħu, l-attur jippreżenta wkoll, permezz ta' Nota tal-10 ta' Jannar 2024, affidavit ta' ommu[9] H I J li kkorraborat il-verżjoni tal-attur binha.

Minn naħa l-oħra l-Kuraturi Deputati ma jġibu l-ebda prova u mill-atti ma jirriżulta li għamlu l-ebda attentat biex jagħmlu kuntatt mal-konvenuta assenti. Il-Qorti tiddeplora dan l-aġir *stante* li huma ma urewx lil Qorti li tassew għamlu t-tentattivi li d-dover tagħhom jirrikjedi.

<u>*Il-Prinċipji Legali u Applikazzjoni Tagħhom għall-Każ Odjern*</u>

Il-Qorti sejra tgħaddi sabiex tistabilixxi dawk il-prinċipji legali li huma relevanti sabiex sussegwentament jiġu applikati għall-każ odjern.

Artikolu 66A(1) jistipula illi:

[9] Fol. 74.

Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza"

Iżda f'dan l-isfond il-liġi nostrana titlob illi l-azzjoni tiġi preċeduta minn medjazzjoni. Tgħallem il-Qorti tal-Appell fis-sentenza fl-ismijiet **Anthony Pisani vs Maria Pisani**[10]

"18. Fil-qafas tal-likwidazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti, jassumi relevanza wkoll ir-rekwizit tal-procedura tal-medjazzjoni skont l-Artikolu 66I[1] u r-regolament 4 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 12.20, f'kazijiet fejn il-mizzewgin iridu jipprocedu ghal divorzju meta ma jkunux ghadhom separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-Qorti. L-iskop tal-medjazzjoni f'dan il-kaz jinsab fl-assistenza li taghti lill-partijiet li jkunu ghadhom mhux separati de iure biex jilhqu qbil dwar l-aspetti relevanti ghall-hall taz-zwieg fosthom "id-divizjoni tal-komunjoni tal-akkwisti jew tal-komunjoni ta' residwu taht amministrazzjoni separata"[11] *. In propositu huwa appuntu biex jilqa' ghal dawk il-kazijiet fejn dan il-qbil ma jintlahaqx bis-sahha tal-medjazzjoni, illi l-legislatur jesigi li fejn il-komunjoni tal-akkwisti ma tkunx ghadha waqfet, irid ikun hemm il-qbil tan-naha l-ohra biex il-komunjoni tista' tieqaf minghajr ma tigi wkoll likwidata. Inkella din trid tigi wkoll likwidata."*

Il-kundizzjonijiet għall-ksib tad-divorzju huma s-segwenti elenkati f'Artikolu 66B tal-Kap 16:

"Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:

(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:

---

[10] Deċiża mill-Qorti tal-Appell fis- 26 ta' Jannar 2018 (Rik. Nru. 156/14 RGM)
[11] Artikolu 66I[=(1)(e).

Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn. konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi."

Partikolarment għall-każijiet fejn il-partijiet ma jkunux separati b'kuntratt jew sentenza l-Artikolu 66D jgħid:

"3) Fejn il-miżżewġin ma jkunux separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti, il-persuna miżżewġa li tkun qed tagħmel it-talba għad-divorzju, flimkien ma l-istess talba, tista' tressaq it-talbiet kollha illi huma maħsuba illi jistgħu jsiru f'kawża ta' separazzjoni skont is-Sub-Titolu III ta' dan it-Titolu. Il-qorti għandha tisma' u tiddisponi minn dawn it-talbiet kif maħsub fid-dispożizzjonijiet imsemmija mutatis mutandis. Il-parti l-oħra tista' tressaq b'żieda għall-eċċezzjonijiet imsemmija fl-aħħar subartikolu, l-

eċċezzjonijiet kollha illi dik il-parti setgħet tressaq f'kawża ta' separazzjoni.

(4) Fejn il-miżżewġin ma jkunux separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti, il-qorti jkollha mutatis mutandis is-setgħat mogħtija lilha fis-Sub-Titolu III ta' dan it-Titolu għal dak illi jirrigwarda l-ordnijiet illi jkollha s-setgħa tagħti pendente lite."

U

66E. Mingħajr ħsara għal dak provdut fid-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan is-Sub-Titolu, fejn il-qorti, fuq talba ta' waħda mill-partijiet issib illi l-parti l-oħra kienet ħatja li ġabet it-tifrik taż-żwieġ għar-raġunijiet maħsuba fl-artikoli 38, 40 u 41, il-qorti tista' tapplika mutatis mutandis kontra dik il-parti dak maħsub fl-artikolu 48.

Artikolu 66 G imbagħad iniżżel id-dmirijiet tal-avukat li jkun qed jippatroċinja lir-rikorrenti f'kawża ta' divorzju u 66H id-dmirijiet tal-avukat tal-intimat.

Artikolu 41 tal-Kap 16 jgħid kif ġej dwar ir-raġuni għalfejn parti fiż-żwieġ tista' titlob il-firda:

"Kull waħda mill-partijiet miżżewġa tista' wkoll titlob il-firda jekk, għal sentejn jew iżjed, tkun abbandunata mill-oħra, mingħajr raġuni tajba."

L-attur jaddebita lill-konvenuta l-ħtija tas-separazzjoni minħabba abbandun min-naħa tagħha wara li jgħid li ilu għaxar (10) snin mhux f'kuntatt mal-konvenuta għaliex abbandunatu ftit wara li daħal jiskonta s-sentenza ta' priġunerija u ma jafx fejn qiegħda għaliex hija ma kkomunikat qatt iktar miegħu. Hawn issir referenza għall-kawża fl-ismijiet Josephine **Anne Edwards vs Avukat Dr Joseph Xuereb *noe*[12]** fejn il-Qorti sostniet illi:- "*Skont l-artikolu 48 (illum 41) jikkostitwixxi ġusta kawża għas-separazzjoni l-abbandun ta' parti lill-oħra mingħajr raġuni tajba jekk idum għal sentejn jew iżjed...*" u "*Biex jikkostitwixxi motiv ta' separazzjoni, l-abbandun irid ikun ingust fiz-zmien tieghu kollu ta'*

[12] Deċiża mill-Prim 'Awla tal-Qorti Ċivili nhar it-22 ta' Frar, 1961.

sentejn, u jekk l-abbandun fil-fatt ma jikkostitwix l-abbandun li trid il-ligi bhala motiv ta' separazzjoni, lanqas ma jista' jigi inkwadrat fil-figura ingurja gravi, ghax b'dan il-mod ikun qieghed jitqies bhala motiv ta' separazzjoni minghajr irrekwizit zmien li l-ligi tirrikjedi ghall-abbandun."

Fil-kawża **Andrea Avellino vs Regina Avellino**[13], insibu tifsira ċara ta' dawn il-kriterji, fejn intqal: "*Illi dwar l-abbandun, jingħad li l-istess, biex jista' jikkostitwixxi kawżali tas-separazzjoni, irid, apparti ż-żmien, li fil-każ se mai jikkonkorri, illi jkun sar bla ġusta kawża. Huwa fatt li l-apprezzament taċ-ċirkustanzi "di fatto" li l-abbandun mid-dar ikun sar volontarjament (ċioe bla kawża ġusta), b'mod li jkun jista' jagħti lok għas-separazzjoni personali għall-ħtija ta' min jirrikorri għalih, huwa mħolli fil-kriterju tal-maġistrat deċidenti; kif ukoll ġie deċiż illi mhux kwalunkwe allontanament ta' konjuġi mid-domiċilju konjugali jikkostitwixxi l-prova ta' l-abbandun volontarju: imma jrid ikun jirriżulta minn fattijiet li juri l-intenzjoni żgura, ferma u pożittiva.*"

Għalhekk dan l-aggravju jirrikjedi li jiġu ppruvati ċerti kundizzjonijiet. It-terminu sabiex l-abbandun jista' jiġi kkonfermat huwa ta' sentejn iżda mhux biss – l-intenzjoni trid tkun ċara li ma hemmx ħsieb ta' ritorn u li hemm il-*voglia* li dak li jkun jabbanduna ż-żwieġ.

Applikazzjoni tal-Prinċipji Legali għal Każ Odjern:

Il-Qorti wara li rat illi l-provi f'din il-kawża huma ferm skarsi, għaliex l-uniċi provi li ġew mressqa huma r-rikors ġuramentat tal-attur, l-affidavit tiegħu u l-affidavit ta' ommu, madanakollu u ġialadarba l-verżjoni tal-attur ma ġiet bl-ebda mod kontradetta, il-Qorti ma għandha l-ebda raġuni sabiex ma temminx lill-istess attur u *ċioé* illi l-konvenuta kienet abbandunat lil żewġha meta kellu jiskonta sentenza ta' priġunerija. Il-Qorti tara li l-elementi li jimmilitaw abbandun skont l-Artikolu 41 huwa li l-abbandun ikun ta' iktar minn sentejn, fejn f'dan il-każ l-abbandun huwa ta' għaxar snin u li dan sar mingħajr raġuni valida. Wieħed jista' faċilment jikkonkludi li l-abbandun sar għaliex issa l-attur kellu jiskonta snin twal ta' priġunerija, madanakollu l-Qorti ma tarax li din hija raġuni

[13] Deċiża mill-Prim 'Awla tal-Qorti Ċivili nhar is-16 ta' Diċembru, 1949.

valida biex il-konvenuta tabbanduna ż-żwieġ b'mod li lanqas tagħmel kuntatt mal-attur dwar fejn tinsab.

Il-Qorti għalhekk hija konvinta sal-grad rikjest mill-liġi li l-konvenuta kienet ħatja tat-tkissir taż-żwieġ minħabba abbandun.

L-attur jitlob il-ħall taż-żwieġ u għalhekk il-Qorti trid tara li l-elementi neċessarji li tilob il-liġi biex jiġi dikjarat il-ħall ta' żwieġ huma preżenti.

F'dan il-każ l-attur ippreżenta digriet fejn ġie awtorizzat jipproċedi b'kawża għall-ħall ta' żwieġ u xoljiment tal-komunjoni mingħajr medjazzjoni minħabba li l-konvenuta hija assenti u għalhekk issodisfa dak li jitlob ir-regolament 4 tal-Leġiżlazzjoni Sussidjarja 12.20, f'każijiet fejn il-miżżewwġin iridu jipproċedu għal divorzju meta ma jkunux għadhom separati b'kuntratt jew sentenza tal-Qorti bħal f'dan il-każ. L-attur jissodisfa wkoll l-obbligi li l-liġi ssemmi fl-Artikolu 66G li jispeċifika x'inhuma d-dmirijiet tal-avukat li jkun qed jippatroċinja lir-rikorrenti permezz ta' nota li huwa ippreżenta fl-atti.[14]

L-Artikolu 66B kif applikabbli għal dan il-każ jitlob illi:

(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

F'dan il-każ l-attur proċeda b'din l-azzjoni waħdu u l-partijiet ilhom mill-inqas għaxar (10) snin ma jgħixux flimkien u għalhekk ir-rekwiżit (a) huwa sodisfatt.

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

[14] Fol. 14.

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

F'dan il-każ ma jidhirx li hemm l-ebda prospett ta' rikonċiljazzjoni fejn il-konvenuta lanqas biss provat iżżomm xi tip ta' kuntatt mal-attur u lanqas instabet għal din il-kawża fejn saħansitra l-attur lanqas jaf f'liema parti tad-dinja tinsab. F'dan il-każ il-partijiet ma kellhomx ulied u l-partijiet ma kienux separati u għalhekk ma kienux jirċievu manteniment mingħand xulxin.

F'dan il-każ l-attur jitlob lill-Qorti sabiex tiddikjara li l-partijiet iddekadew mid-drittijiet ta' manteniment u eredità. L-Artikoli 48 tal-Kap 16 jistipula kif ġej:

"(1) Il-parti, ir-raġel jew il-mara, illi tkun il-ħtija tal-firda għal waħda mir-raġunijiet imsemmijin fl-artikoli 38 u 41 titlef –

(a) il-jeddijiet imsemmijin fl-artikoli 631, 633, 825, 826 u 827;
(b) dak kollu li tkun kisbet mill-parti l-oħra b'donazzjoni bi ħsieb taż-żwieġ, jew waqt iż-żwieġ, jew taħt titolu ieħor gratuwitu;
(ċ) kull jedd ta' parti miż-żwieġ għan-nofs tal-akkwisti illi jkunu saru l-aktar bil-ħidma tal-parti l-oħra wara data stabbilita mill-qorti bħala d-data meta l-parti għandha tkun kunsidrata li minnha tkun ħatja tal-firda. Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu biex jiġi determinat jekk akkwist ikunx sar l-aktar bil-ħidma ta' waħda mill-partijiet fiż-żwieġ, għandhom jitqiesu l-kontributi b'kull mod taż-żewġ partijiet skont l-artikolu 3;
(d) il-jedd li iġġiegħel lill-parti l-oħra, f'kull każ, li tagħtiha l-manteniment bis-saħħa tal-obbligu li jitnissel miż-żwieġ."

Il-firda personali motivata mill-adulterju u l-abbandun, iġibu magħhom, skond il-liġi, konsegwenzi iebsin, liema konsegwenzi huma mandatorji u jridu jiġu applikati fil-konfront ta' dik il-parti misjuba ħatja għat-tifrik taz-zwieġ *ai termini* tal-Artikolu 48 tal-Kap 16. F'dan il-każ il-konvenuta ġiet ħatja ta' abbandun u għalhekk il-Qorti hija kostretta tapplika l-Artikolu 48, speċifikament dak li japplika f'dan il-każ u ċioé l-Artikolu 48 (1) (a) u (d), proprju dak li qed jitlob l-attur.

3. **It-Terminazzjoni, Likwidazzjoni, Diviżjoni u Assenjazzjoni ta' dak kollu li jifforma parti mill-Komunjoni tal-Akkwisti u l-Assenjazzjoni tal-Beni Parafernali u/jew Dotali:**

Bidu tal-Komunjoni tal-Akkwisti

Il-Qorti tirrileva illi ġaladarba l-partijiet iżżewġu nhar is-27 ta' Awwissu 2001, din id-data għandha titqies bħala d-data li fiha ġiet stabbilita l-komunjoni tal-akkwisti bejn il-partijiet.

Terminazzjoni tal-Komunjoni tal-Akkwisti

Bis-saħħa tal-preżenti sentenza, il-Qorti qiegħda tittermina l-komunjoni tal-akkwisti sal-lum eżistenti bejn il-partijiet.

Elenku ta' dak kollu li Jifforma parti mill-Komunjoni tal-Akkwisti, il-Likwidazzjoni, id-Divizjoni u l-Assenjazzjoni tagħhom, u Elenku ta' dak kollu li huwa Parafernali tal-Partijiet u l-Assenjazzjoni tal-Istess

Il-Qorti tara li skont l-attur, il-partijiet ma akkwistaw l-ebda mobbli jew immobbli matul iż-żwieġ, u b'hekk ma hemm xejn x'jiġi likwidat, diviż u assenjat. Tali verżjoni ma tinsabx kontradetta mill-konvenuta assenti. Magħdud ma' dan, mill-atti ma jirriżultax li ssir referenza għal xi assi oħra parafernali li għandhom jiġu assenjati lill-attur.

Din il-Qorti tqis ghalhekk illi kwalunkwe facilitajiet bankarji jew kont bankarju meħuda mill-partijiet qabel iż-żwieġ jew waqt iż-żwieġ għandhom ikunu a karigu assolut ta' dik il-parti li fuqha huwa reġistrat. Assi parafernali jibqgħu jappartjenu lil konjuġi f'ismu jew isimha. Illi di piu, din il-Qorti tordna illi fl-eventwalità li parti jew oħra għamlet jew daħlet għal xi djun jew krediti oħra, anke jekk fiż-żwieġ, dik il-parti li tkun daħlet f'dana l-obbligu għandha b'mod esklussiv tagħmel tajjeb hi għal dan id-dejn, krediti u/jew obbligu.

Deċide:

Għalhekk, għal dawn il-motivi, il-Qorti qiegħda taqta' u tiddeċiedi din il-kawża billi:

1. Tilqa' l-ewwel talba u tippronunzja l-ħall taż-żwieġ bejn il-partijiet;

2. Tilqa' t-tieni talba u tiddikjara xolta l-kommunjoni tal-akkwisti tal-partijiet;

3. Tilqa' t-tielet talba fis-sens li tiddikjara li l-konvenuta iddekadiet mid-dritt li titlob manteniment mingħand l-attur u mid-dritt tal-eredità;

4. Tilqa' r-raba' talba u tordna lir-Reġistratur tal-Qorti sabiex fi żmien għaxart (10) ijiem millum, javża lid-Direttur tar-Reġistru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jiġi reġistrat fir-Reġistru Pubbliku.

Spejjeż ta' dawn il-proċeduri jkunu a karigu tal-konvenuta.